

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 133 (2007)
Heft: 5: Sicher bauen

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

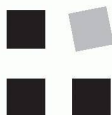
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**HSR
HOCHSCHULE FÜR TECHNIK
RAPPEWSWIL**

In den Studienrichtungen Bauingenieurwesen, Landschaftsarchitektur, Raumplanung, Elektrotechnik, Informatik und Maschinentechnik bildet die HSR Hochschule für Technik Rapperswil über 1000 Studierende aus. Mit Weiterbildungsangeboten vermittelt sie aktuelles Wissen an Teilnehmende aus der Berufspraxis. Mit der Wirtschaft und öffentlichen Institutionen pflegen die 17 HSR-Institute eine intensive und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Für den Studiengang Raumplanung suchen wir per
1. September 2007

Dozentin/Dozenten für kommunale Raumplanung

mit einem Pensum von 6 – 8 Lektionen pro Woche (ca. 25 – 35%)

Ihre Aufgaben in der Lehrtätigkeit umfassen:

- Unterricht im 2. bis 5. Semester (Vorlesungen und Übungen)
- Betreuung von Projektarbeiten
- Abnahme von Modulschlussprüfungen

Ein zusätzliches Engagement in den Bereichen angewandte Forschung und Entwicklung sowie Dienstleistungen ist denkbar.

Von den Bewerberinnen und Bewerbern erwarten wir:

- Ein abgeschlossenes Hochschulstudium in Raumplanung oder analogem Bereich
- eine erfolgreiche mehrjährige praktische Berufstätigkeit
- umfassende Kenntnisse der Richt- und Nutzungsplanung, inkl. Sondernutzungsplanung
- Teamfähigkeit und ausgewiesene didaktische Fähigkeiten
- Erfahrungen auf dem Gebiet der angewandten Forschung

Nähere Auskunft zu dieser Stelle erteilt Ihnen gerne Prof. Thomas R. Matta, Studiengangleiter Raumplanung, Tel. 055 222 49 78, tmatta@hsr.ch

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens 15. Februar 2007 an das Rektorat der HSR Hochschule für Technik Rapperswil, Oberseestrasse 10, Postfach 1475, CH-8640 Rapperswil.

HSR Hochschule für Technik Rapperswil, an schönster Lage am Zürichsee und in unmittelbarer Nachbarschaft von Altstadt und Bahnhof.

www.hsr.ch

Mitglied der Fachhochschule Ostschweiz FHO

Kompetenz:

**2500 Firmenmitglieder des SIA
schaffen mustergültige Lösungen
in den Bereichen Bau, Technik,
Industrie und Umwelt.**

s i a

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Selnastrasse 16 CH 8027 Zürich www.sia.ch

STADT BADEN

Die Entwicklungsplanung ist eine Stabsstelle im Ressort Stadtentwicklung der Stadt Baden. Sie erarbeitet Leitbilder, Konzepte und Projekte zu einer nachhaltigen Stadtentwicklung. Es werden Grundlagen und Informationen aufbereitet, Berichte und Stellungnahmen zu Händen der politischen Gremien verfasst.

Zur Unterstützung des Teams bieten wir einer engagierten Person (w/m) eine interessante und vielfältige Tätigkeit als

Fachspezialist/in Entwicklungsplanung (60%)

Aufgabenschwerpunkte

- Ausarbeitung von Analysen, Studien, Konzepten und Berichten zur Stadt-, Quartier- und Arealentwicklung
- Mitarbeit in Projekten, die sich abteilungsübergreifend und interdisziplinär mit Fragen der Stadtentwicklung befassen
- Ausarbeitung von Anträgen und Berichten zu Händen des Stadtrates
- Administrative Aufgaben in Projekten und Controllingberichterstattungen

Anforderungsprofil

- Studienabschluss ETH/UNI/FH in Raumplanung/ Geografie/ Volkswirtschaft oder gleichwertige Ausbildung
- Gesamtheitliches Denken, Sinn und Verständnis für komplexe Zusammenhänge
- Organisatorische und kommunikative Fähigkeiten
- Teamfähigkeit, gute Sozialkompetenzen
- Kenntnisse in Projektmanagement
- Gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise

Fühlen Sie sich angesprochen?

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Rolf Wegmann, Leiter Entwicklungsplanung, Tel. 056 200 82 91.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an die Stadt Baden, Stabs- und Personaldienste, Personalbüro, Rathausgasse 1, 5401 Baden

vonRoll INOVA

Von Roll Inova zählt mit ihren rund 700 Mitarbeitenden und weltweit mehr als 340 installierten Anlagen zu den technologisch führenden Unternehmen im Bereich der thermischen Abfallbehandlung. Sie bietet ihren Kunden massgeschneiderte Konzepte – von der Planung über Engineering, Bau und Betrieb bis zur Instandhaltung und Revision von kompletten Anlagen. Die Von Roll Inova hat ihren Hauptsitz in Zürich und verfügt über Niederlassungen in Frankreich, Deutschland, Norwegen, Schweden, Japan und den USA.

Wir suchen eine initiative, teamorientierte und unternehmerisch denkende Persönlichkeit als

Architekt für Industriebauten

Ihr Verantwortungsbereich: Sie sind verantwortlich für die Planung der Abfallbehandlungsanlage in Zusammenarbeit mit einem Projektteam, Kunden, Architekten, Baufirmen, Partnern und Lieferanten. Als Layout Planer konzipieren und planen Sie die Anlage im Bezug auf optimale Sicherheit und Funktionalität, Logistik von Anlieferungen und Abtransporten, sowie einfache Bedienung und Wartung.

Ihr Profil: Sie sind eine leistungsbereite, flexible und teamfähige Persönlichkeit mit solider technischer Ausbildung im Maschinen- oder Hochbau. Sie verfügen über fundierte CAD Kenntnisse. Als Generalist bilden Sie aus einzelnen Puzzleteilen ein Ganzes. Der vielseitige und anspruchsvolle Aufgabenbereich gibt Ihnen die Gelegenheit, Ihre Kreativität und Freude am Planen, Konstruieren, Koordinieren und Organisieren voll zu entfalten. Gesunder Menschenverstand und Freude an der Herausforderung sind weitere Voraussetzungen für Ihre erfolgreiche Bewerbung.

Ihre Perspektive: Als innovatives Unternehmen in einem internationalen Umfeld bieten wir Ihnen eine vielseitige und herausfordernde Tätigkeit in einem motivierten Team, das Sie sorgfältig einarbeitet. Wir fördern Ihre persönliche und fachliche Weiterbildung. Es erwarten Sie attraktive Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen. Senden Sie Ihre kompletten **Bewerbungsunterlagen** (Lebenslauf mit Foto und Zeugniskopien) **per Post** an Frau Sibylle Foster.

Von Roll Umwelttechnik AG, Personalabteilung,
Hardturmstrasse 127, Postfach 680, 8037 Zürich



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Umwelt BAFU

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse:
Bundesamt für Umwelt BAFU
Human Resources, 3003 Bern
Ref. ING.CIV
Weitere Auskünfte erteilt Ihnen
Herr Blaise Duvernay, Tel. 031 324 17 34

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter
www.stelle.admin.ch

Das Bundesamt für Umwelt (BAFU) ist die Umweltfachstelle des Bundes und gehört zum Eidg. Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK. Die Koordinationsstelle des Bundes für Erdbebenvorsorge ist für die Umsetzung und Koordination des Massnahmenprogramms des Bundes zur Reduktion des Erdbebenrisikos zuständig. Sie ist das Expertisenzentrum für die Eidgenössischen Departemente, Kantone, Hochschulen, Berufsverbände, Versicherungen, Medien und Drittpersonen. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n engagierte/n

Bauingenieur/in spezialisiert im Erdbebeningenieurwesen 80–100%

Sie leiten als Bauingenieur/in mit Ausbildung im Erdbebeningenieurwesen die Inventararbeiten zur Erdbebensicherheit der bestehenden Bauwerke des Bundes. Zudem beraten Sie die betroffenen Bundesstellen bezüglich der Anwendung der Erdbebenvorschriften der SIA Normen im Rahmen ihrer Bauprojekte. In enger Zusammenarbeit mit den Hochschulen (FH oder ETH) erteilen Sie Weiterbildungskurse für die Ingenieure und Architekten. Sie nehmen mit den Hochschulen und Berufsverbänden an Ad-hoc-Arbeitsgruppen zur Erarbeitung technischer Normen teil und begleiten Forschungs- und Entwicklungsprojekte im Bereich des Erdbebeningenieurwesens.

Für diese anspruchsvollen und spannenden Aufgaben ist eine Ausbildung als Bauingenieur/in ETH oder eine gleichwertige Ausbildung mit einer Spezialisierung in Erdbebeningenieurwesen und Baudynamik erforderlich. Sie verfügen über mehrjährige Berufserfahrung und sind eine motivierte und offene Person, die sich durch ausgeprägte konzeptionelle und analytische Fähigkeiten auszeichnet. Sie sind verantwortungsbewusst, in der Lage Prioritäten zu setzen und können nach einer zielorientierten Strategie selbstständig arbeiten. Mit der Projektleitung sind Sie vertraut und arbeiten gerne mit Fachleuten aus anderen Bereichen zusammen. Sie sind schreibgewandt, verfügen über Teamgeist, Kommunikationsfähigkeit und eine didaktische Begabung. Wenn Sie diese Bedingungen erfüllen und nebst Englisch mindestens zwei Landessprachen beherrschen, freuen wir uns über Ihre Bewerbung für diese anspruchsvolle Stelle.

WGG SCHNETZER PUSKAS INGENIEURE AG

Die Planung von anspruchsvollen Bauvorhaben, auch in einem internationalen Umfeld, gehört zu den wesentlichen Tätigkeiten unseres Ingenieurbüros. Die Entwicklung von Tragwerken in einer ganzheitlichen und nachhaltigen Betrachtungsweise, im Team mit Architekten, Fachplanern und Generalunternehmern ist das zentrale Interessengebiet unserer Arbeit.

Zur Verstärkung unseres Teams im konstruktiven Ingenieurbau suchen wir eine/-n motivierte/-n

Projektleiter/-in Dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

Sie sind idealerweise zwischen 30 und 40 Jahre alt und verfügen über einige Jahre praktische Berufserfahrung und vertiefte Kenntnisse im Bereich des konstruktiven Ingenieurbaus. Sie sind bestrebt, technisch zukunftsweisende Tragwerkskonzepte zu entwickeln und in einen wirtschaftlichen sowie auch architektonischen Kontext zu stellen. Es ist Ihr Ziel, im Projekt und im Unternehmen Verantwortung zu übernehmen. Sehr gute Englisch-Kenntnisse runden Ihr Profil ab.

Als Projektleiter/-in zeichnen Sie sich verantwortlich für die interdisziplinäre Entwicklung von innovativen Tragwerken und leiten projektbezogen ein Team von motivierten Mitarbeitern von der Planungs- bis zur Realisierungsphase. Selbstverständlich fördern wir die berufsbezogene Weiterbildung und bieten Ihnen die neuesten computerunterstützten Hilfsmittel an.

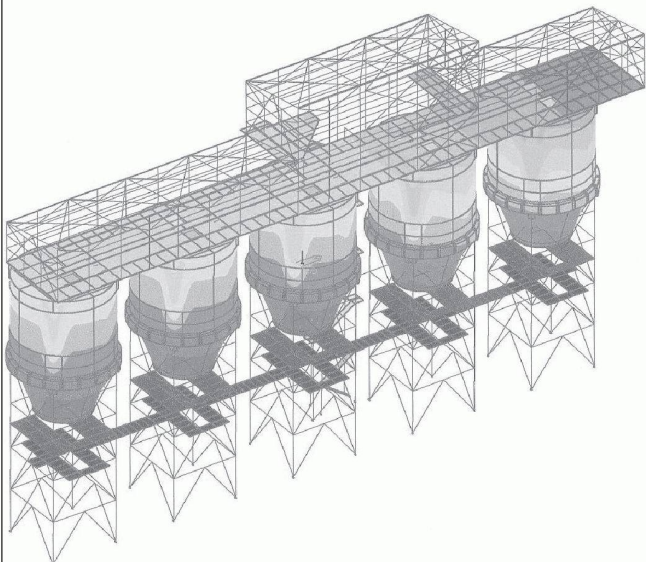
Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Tivadar Puskas gerne zur Verfügung.

WGG Schnetzer Puskas Ingenieure AG
Güterstrasse 144
Postfach, CH - 4002 Basel
Telefon: 061 367 77 77
Telefax: 061 367 77 70



CLAUDE GROSGURIN
« Servons-nous du mot juste »,
Ed. SEATU, 2006 (1^{ère} éd. 1989).
En vente chez *Staempfli Publikationen AG*,
Wölflistrasse 1, cp 8326, 3001 Berne,
au prix de Fr. 29.- + port.
Tél. 031 300 63 40
E-mail <roland.oehrli@staempfli.com>

**Publié grâce au soutien du Fond
culturel INTERASSAR, Genève**



Suchen Sie eine neue

Herausforderung?

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, sich als

Sales Engineer

zu profilieren und weiterzuentwickeln.

Sie bringen den Ehrgeiz und die Persönlichkeit mit, Verantwortung zu übernehmen, die Weiterentwicklung unserer bestehenden Kundenbeziehungen zu festigen und neue aufzubauen. Ihre primäre Aufgabe ist der Vertrieb einer anspruchsvollen Finite-Elemente-Software von SCIA für Ingenieurbüros, Stahlbauunternehmen, GU und Industrie.

Die Nemetschek Fides & Partner AG gehört seit über 30 Jahren zu den führenden Anbietern von IT-Lösungen und Dienstleistungen für das Bauwesen. Wir bieten Ihnen ein Umfeld mit viel Platz für Eigeninitiative und Verantwortung, in welchem auch der sozialen Kompetenz eine hohe Bedeutung zukommt.

Unser Angebot richtet sich an dipl. Ing. ETH, welche den Nutzen der Informatik für Ingenieurbüros schätzen und entsprechende Anwendungsprogramme sehr gut kennen. Sie sprechen gut französisch und sind sehr verkaufsorientiert.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Unser Herr F. Stutz beantwortet gerne allenfalls noch offene Fragen und steht Ihnen auch für ein unverbindliches Gespräch zur Verfügung.

Rufen Sie einfach 044 839 76 03 an.



**NEMETSCHKEK
FIDES & PARTNER AG**

Informationstechnologie & Consulting

Nemetschek Fides & Partner AG, Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen



Eine Stelle bei der Stadt? Eine Herausforderung für Sie?

Das Tiefbauamt ist ein Unternehmen des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements der Stadt Zürich mit rund 300 Mitarbeitenden. Wir planen, projektieren, bauen und unterhalten wichtige Teile der städtischen Infrastruktur. Der Fachbereich Baukoordination koordiniert alle Bauvorhaben im öffentlichen Grund der Stadt Zürich. Zur Verstärkung dieses Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n weitere/n

Baukoordinator/in

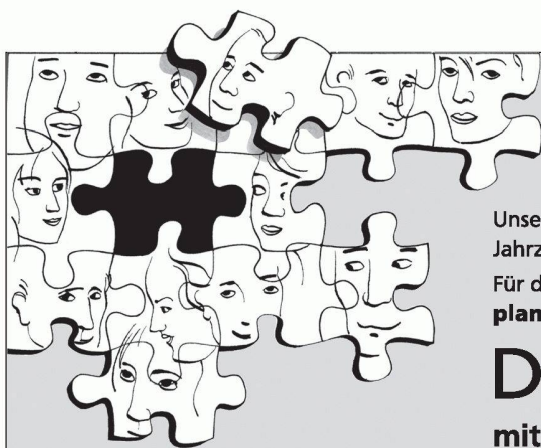
Die Baukoordination erfasst mit modernen elektronischen Hilfsmitteln die Massnahmen und Ausbauwünsche der Werke und des Tiefbauamtes. Als Baukoordinator/in stehen Sie in ständigem Kontakt zu allen Bauträgern, die im öffentlichen Grund tätig sind. Im Team ordnen und bündeln Sie diese Vorhaben örtlich und zeitlich und definieren in enger Zusammenarbeit mit unseren Partnern konkrete Projektaufträge. Mit Ihrem Einsatz leisten Sie einen wichtigen Beitrag für einen nachhaltigen Umgang mit Ressourcen. Darüber hinaus helfen Sie mit, die Bevölkerung vor unnötigen Bauimmissionen zu schützen und die Verkehrsbehinderungen auf dem Stadtnetz zu reduzieren. Die permanent aktualisierten Daten bilden zudem eine wichtige Grundlage für die kurz- und mittelfristige Finanzplanung des Tiefbauamtes und der beteiligten Werke.

Für diese Herausforderung benötigen Sie eine technische Ausbildung als Bauingenieur/in oder Tiefbautechniker/in. Dank Ihren praktischen Erfahrungen im Tiefbau haben Sie Verständnis für die Anliegen unserer Partner. Zudem sind Sie teamfähig und kommunikativ, verfügen über organisatorisches Flair und die Fähigkeit zum vernetzten Denken und überzeugen durch eine hohe Leistungsbereitschaft.

Neben einer verantwortungsvollen, herausfordernden und interessanten Tätigkeit mit Arbeitsort in nächster Nähe zum Hauptbahnhof, bieten wir Ihnen eine moderne Infrastruktur (GIS Datenbank), flexible Arbeitszeiten sowie attraktive Weiterbildungsmöglichkeiten.

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte an Josef Fischer, Leiter Human Resources, Tiefbauamt der Stadt Zürich, Werdmühleplatz 3, 8023 Zürich. Für weitere Auskünfte steht Ihnen auch Werner Erismann, Leiter Baukoordination, Tel. 044 412 41 63, gerne zur Verfügung.
www.stadt-zuerich.ch/tiefbauamt

Eine Dienstabteilung des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements



Weitere Stellenangebote unter
www.elite-consulting.ch

Unser Auftraggeber ist eine unabhängige und äusserst innovative Firmengruppe, seit Jahrzehnten etabliert in breitgefächerten Ingenieur- und Planungs-Dienstleistungen.

Für die Bearbeitung von anspruchsvollen Projekten im **In- und Ausland in Verkehrsplanungen** suchen wir einen 32- bis 55-jährigen

Dipl. Bauingenieur mit Vertiefungsrichtung Verkehr

und folgendem Profil:

- Möglichst mit Zusatzausbildung in Ökonomie oder Betriebswirtschaft
- Mehrjährige Erfahrung in Verkehrsplanung / Verkehrstechnik / Verkehrsökonomie
- Projektleitungserfahrung und gewohnt, bei Kunden und Behörden fachlich kompetent zu verhandeln

Die Aufgabe bietet fortschrittliche Anstellungsbedingungen und interessante Entwicklungsmöglichkeiten in einem renommierten Unternehmen.

Ihre Bewerbung wird unter dem Stichwort MSG mit der gewünschten Diskretion behandelt. Für telefonische Vorabklärungen stehen Ihnen Brigitta Doswald oder Robert Mennel zur Verfügung.

Verkehrsplanung / Ökonomie

**Geeignet auch für Geograph,
Kulturingenieur oder Ökonom**

Schweiz und Ausland

elite consulting
Kaderrekrutierung

Elite Consulting AG – Personalsuche von Spezialisten und Nachwuchskräften
Ilanzhofweg 2, Postfach, 8042 Zürich, Tel. +41 44 368 43 46, Fax +41 44 363 20 88
CV an doswald@elite-consulting.ch Ausführliche Bewerbungen bitte per **Post**



**Wir bauen
die Zukunft**

Die AlpTransit Gotthard AG ist mit der Projektierung und dem Bau der NEAT am Gotthard beauftragt (Gotthard-, Ceneri- und Zimmerberg-Basistunnel). Weitere Informationen über das Projekt finden Sie unter **www.alptransit.ch**.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams in **Luzern** eine/n

Bauingenieur/in ETH/FH

Sie unterstützen und entlasten den Bereich Ausführungsprojektierung in der technischen und administrativen Projektführung. Sie bearbeiten und leiten einzelne Lose im Bereich Rohbau Ausrüstung (elektro-/mechanische Tunnelanlagen) selbständig und liefern die Grundlagen für das Kosten- und Termincontrolling. Weiter bearbeiten Sie technische Fragestellungen und unterstützen die Koordination zwischen den Grossbaustellen der gesamten NEAT-Gotthardachse. Diese Aufgaben erarbeiten Sie in enger Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen der einzelnen Bereiche und den beauftragten Ingenieuren.

Je nach Erfahrungshintergrund übernehmen Sie weitere anspruchsvolle Aufgaben.

Ihr Profil

Sie sind dipl. Bauingenieur/in ETH/FH und haben idealerweise erste Erfahrung in Projektierung oder Ausführung von Infrastrukturprojekten. Sie verfügen über gutes analytisches Denkvermögen und Organisationstalent, sind initiativ, kontaktfreudig und zuverlässig. Die selbständige Aufgabenerfüllung erfordert gute MS-Office-Anwenderkenntnisse und Gewandtheit im sprachlichen Ausdruck. Italienischkenntnisse sind von Vorteil.

Wir bieten

Eine abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeit in einem jungen, motivierten Team und attraktive Anstellungsbedingungen. Einen modern eingerichteten Arbeitsplatz im Bahnhof Luzern. Wir unterstützen gezielte Weiterbildung.

AlpTransit Gotthard AG
Corinne Emmenegger
Leiterin Personal
Zentralstrasse 5
CH-6003 Luzern

Möchten Sie auch mitwirken am Bau der Zukunft?
Frank Pochop, Leiter Ausführungsprojektierung, Tel.
041 226 06 54, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.
Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Architekt/In für Ausführungsplanung

Zur Verstärkung unserer Teams suchen eine(n) ehrgeizige(n) Architekt/In mit Erfahrung in der Ausführungsplanung, Idealalter 30 bis 40 Jahre. Sie haben gute Kenntnisse in der Konstruktion und Bautechnik und sind gleichzeitig ein sensibler Gestalter. Ihr eloquentes Auftreten unterstützt Ihre natürliche Autorität.

Informationen entnehmen Sie bitte von unserer Homepage **www.fischer-architekten.ch**.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Referenzen und Arbeitsproben senden Sie an:

FISCHER ARCHITEKTEN AG,
Herr Christian Leuner,
Binzstrasse 23,
8045 Zürich

Arbeitsort: Zürich-Binz

Kontakt **Fischer Architekten AG**
Binzstrasse 23
8045 Zürich
Telefon: 044 317 51 51
Fax: 044 317 51 52
Mail: info@fischer-architekten.ch
Web: www.fischer-architekten.ch

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Architekt-in FH /ETH

Sie haben ein paar Jahre Erfahrung gesammelt, Freude an der Planung und Umsetzung von architektonisch anspruchsvollen Bauaufgaben vom Entwurf bis zur Projektleitung.

Sie sind kommunikativ, temfähig, initiativ, selbständig und haben zudem Erfahrungen mit den Programmen Vektor-Works, Photoshop und Office, dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung



HANS COMETTI DIPL. ARCHITEKT ETH SIA BSA ROSENBERGHÖHE 4A 6004 LUZERN

Führende Ingenieurunternehmung der Südschweiz sucht per sofort oder nach Vereinbarung einen **Bauingenieur ETH** mit Erfahrung in der Projektierung von Autobahn- und/oder Eisenbahnbauten sowie in der Leitung von einem Projektteam.

Geboten wird die Möglichkeit, die Leitung von einem Grossprojekt zu übernehmen, sowie die Unterstützung durch ein motiviertes Projektteam. Es besteht auch die Möglichkeit, sich an der Unternehmung zu beteiligen. Sehr gute mündliche und schriftliche Kenntnisse der italienischen sowie der deutschen Sprache sind unabdingbar. Eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung ist von Vorteil.

Interessierte schreiben an Chiffre C 024-471583, Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur Glâne 1.

Gesucht Leiter Technik

z.B. Architekt FH, Ingenieur FH



www.lichtraum.ch

Stadt Luzern

Die Stadtplanung fördert die qualitätsvolle bauliche Entwicklung der Stadt. Das Ressort Baugesuche führt jährlich zirka 400 Baubewilligungsverfahren durch, koordiniert die damit zusammenhängenden Vernehmlassungen und fertigt zuhanden des Stadtrates die erforderlichen Baubewilligungsentscheide aus.

Zur Verstärkung unseres Teams im **Ressort Baugesuche** suchen wir per 1. Juni 2007 oder nach Vereinbarung

Architekt oder Architektin

als techn. Sachbearbeiter/in
(100 %-Pensum)

Es erwartet Sie ein vielseitiger Arbeitsbereich mit hoher Selbstständigkeit in einem kleinen Team.

Ihre Aufgaben sind:

- Beratungen von Bauinteressenten in planungs- und baurechtlichen sowie architektonischen Belangen
- Überprüfen und Begleiten der Baubewilligungsverfahren
- Verfassen von Baubewilligungsentscheiden
- Ausüben von Baukontrollen und Bauabnahmen

Wir erwarten von Ihnen:

- Abgeschlossene Ausbildung als Architekt/in FH oder gleichwertige Ausbildung
- Einige Jahre Berufspraxis als Architekt/in
- Fachkurs Bauverwalter/in von Vorteil
- Interesse an Planungs- und Baurechtsfragen
- Verhandlungsgeschick und gute schriftliche Ausdrucksweise
- Informatikkenntnisse (Office-Anwendungen)

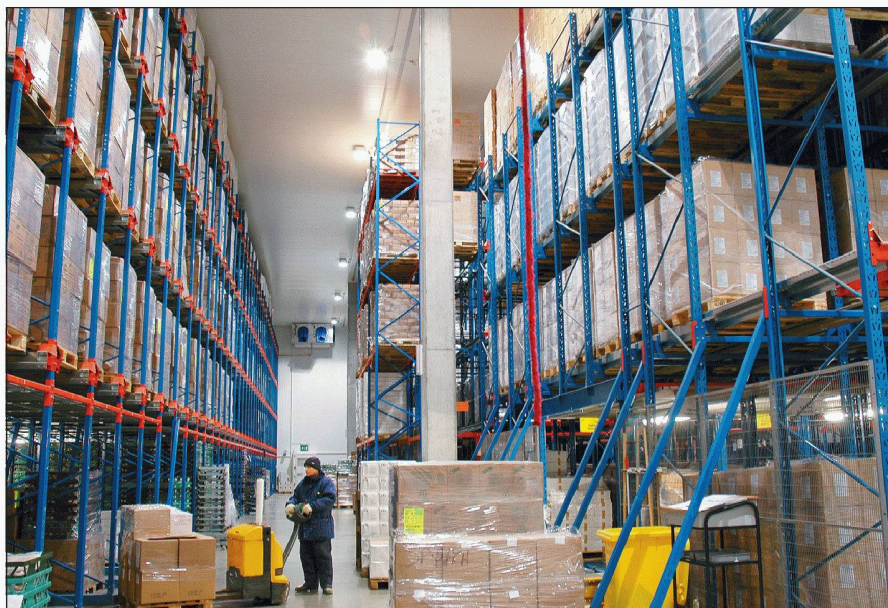
Für Fragen steht Ihnen Markus Hofmann, Leiter Ressort Baugesuche, Tel. 041 208 85 63 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis 16. Februar 2007, die Sie bitte an folgende Adresse senden:

Stadt Luzern
Personalamt
Kennwort:
Architekt/in
Hirschengraben 17
6002 Luzern

WWW.TEC21.CH

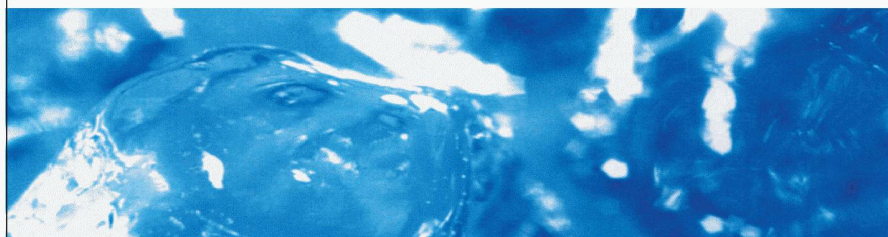
Bestellen Sie ein Schnupperabo für 8 Ausgaben für 20 Franken.



Linde
LKS KälteSchweiz

Qualität misst sich immer an den Ansprüchen der Kundschaft. Darum ist für Sie auch nur das Beste gut genug – von Linde, der Schweizer Nummer eins in der Kältetechnik!

frisch ist cool!



LKS KälteSchweiz AG
Netzbodenstrasse 32 4133 Pratteln
Telefon: 061 816 66 66 Telefax: 061 816 66 00
www.lks-kaelte.ch

ADRESSE DER REDAKTION

TEC21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267
8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch
WWW.TEC21.CH

REDAKTION

Lilian Pfaff (lp), Chefredaktion
Ivo Bosch (bo), Wettbewerbe/Architektur
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cjacob (nc), Redaktionsassistentin
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Clementine Hegner-van Rooden (cvr), Ingenieurwesen/Statik
Katharina Moschinger (km), Abschlussredaktion
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter:
Familienname@tec21.ch

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selnastrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail contact@sia.ch
Thomas Müller (tm)
Peter P. Schmid (pps)
Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires
Mainaustrasse 35
8009 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81
E-Mail seatu@smile.ch
Rita Schiess, Verlagsleitung
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
133. Jahrgang
Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Auflage: 10940 (WEMF-beglaubigt)

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (42 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 275.– | Ausland: Fr. 360.– | Euro 232.–
Studierende CH: Fr. 138.– | Studierende Ausland: Fr. 223.– | Euro 144.–
Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 153.– | Ausland: Fr. 195.50 | Euro 126.–
Studierende CH: Fr. 76.– | Studierende Ausland: Fr. 118.50 | Euro 76.–
Schnupperabonnement (8 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 20.– | Ausland: Fr. 32.– | Euro 21.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

ABONNENTENDIENST

Stämpfli Publikationen AG
Postfach 8326
3001 Bern
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

Adressänderung für SIA-Mitglieder:
muation@sia.ch

EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug beim Abonentendienst)
Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

INSERTATE

KünzlerBachmann Medien AG
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch
www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

GESTALTUNGSKONZEPT

Integral Ruedi Baur, Zürich | Claudia Wildermuth

BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Erwin Hepperle, Bubikon, off. Recht
Roland Hurlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Morávszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion.
Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung
Berater Ingenieur-Unternehmungen, usic**
www.usic-engineers.ch

**Das Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich, ETH-Alumni**
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
<http://a3.epfl.ch>